

40874

教科書文庫

4
836
41-1933
200030 2073

教科書文庫
4
836
41-1933
2000302073

THE
DAWN ENGLISH
COMPOSITION

BOOK 3

SHOBUNKAN

広島大学図書

2000302073



375.9
Tail

教科書文庫
4
836
41-1933
2000302073

資 料 室

文部省檢定濟

昭和八年一月十三日中學校外國語科用
昭和八年十月十一日實業學校外國語科用

THE
DAWN ENGLISH COMPOSITION

BOOK III

BY
KIYOMI TAKEUCHI

REVISED BY
W. H. HICKMAN

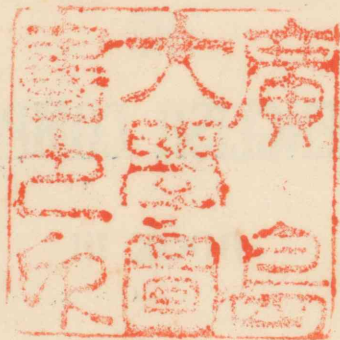


SHOBUNKAN
TOKYO & OSAKA

広島大学図書

2000302073





PREFACE

Next to grammar, composition is considered the driest and therefore the most difficult part of the study of English. The average student deceives himself that composition unlike reading is beyond his reach, and gives it up as unattainable. The reason given is invariably his limited vocabulary, whereas it is not so much a limited vocabulary as an insufficient knowledge of some simple grammatical rules relating to the syntax, tense, person, number, etc. that makes his writings bristle with blunders.

Moreover, reading and writing are not entirely two separate things, for a well-read man can or could write beautifully or at least intelligibly, while a self-styled grammarian with high sounding grammatical terms on his lips is sometimes at a loss how to wield his pen. The two, reading and writing, must go together. Composition has more to do with reading than with grammar. Other things being equal, one who has carefully read a good novel is more capable of writing intelligibly than another who has only studied a treatise on grammar.

On the other hand, grammar has about the same relation to both, for without some fundamental knowledge of grammar one can neither read with true appreciation nor write correctly and intelligibly.

The present series of text-books has been compiled on the foregoing principle, avoiding as much as possible a baffling and pedantic array of notes and such words and expressions as are not directly connected with the text, and keeping simplicity and practicability always in sight.

—K. TAKEUCHI.

PREFACE

What is grammar? Grammar is the study of the structure of language. It is the study of the way in which words are put together to form sentences. Grammar is the study of the rules that govern the use of language. It is the study of the way in which we use language to communicate with each other. Grammar is the study of the way in which we use language to express our thoughts and feelings. Grammar is the study of the way in which we use language to describe the world around us. Grammar is the study of the way in which we use language to tell stories and to share our experiences. Grammar is the study of the way in which we use language to persuade and to influence others. Grammar is the study of the way in which we use language to create art and to express our creativity. Grammar is the study of the way in which we use language to connect with each other and to build a better world.

CONTENTS

LESSON	PAGE
I The Definite Article	1
II The Chinese Student	6
III Hard Problems	10
IV Present Perfect Tense (I)	15
V Present Perfect Tense (II)	19
VI Books Good and Bad	23
VII Past Perfect Tense	27
VIII Future Perfect Tense	30
IX Relative Pronoun	34
X Infinitive (noun infinitive) Used as Subject ..	38
XI Infinitive (noun infinitive) Used as Object ..	42
XII Infinitive (adverb infinitive)	46
XIII Infinitive (adjective infinitive)	49
XIV Patriotism	52
XV Participle (present)	56
XVI Participle (past)	60
XVII Man and Ingenuity	64
XVIII Contentment	68
XIX Service	72
XX Subjunctive Mood	76
XXI Charles Lamb	82
Word List	86

CONTENTS

I The Definite Article 1
II The Chinese Question 8
III Hard Problems 10
IV Present Perfect Tense (I) 15
V Present Perfect Tense (II) 18
VI Books Good and Bad 22
VII Past Perfect Tense 23
VIII Future Perfect Tense 24
IX Habitual Present 26
X Infinitive form used as Subject 28
XI Infinitive form used as Object 32
XII Infinitive used as Adjective 34
XIII Infinitive used as Adverb 36
XIV Participle (present) 37
XV Participle (past) 39
XVI Main and Subordinate 41
XVII Compound 43
XVIII Conjunction 45
XIX Relative 47
XX Subjunctive Mood 49
XXI Character Cases 51
XXII Word List 53

BOOK THREE

LESSON I

THE DEFINITE ARTICLE

(1) 私は午後八時半の急行に間に合ふ様に精一杯
駆けましたが、停車場へ行つたら汽車は既に出た
後でした。

I ran as fast as I could to catch **the** 8.30 p.m.
express, but when I got to **the** station, **the** train
had already started.

(2) 彼は早く話し過ぎて大して明瞭には聞き取れな
かつたけれど、演説は聴衆には好い印象を與へ
た。

He spoke a little too fast to be heard very
distinctly, but **the** speech made a favourable impres-
sion upon **the** audience.

(3) 私は試験の結果が発表される迄當地に滞在し、
その間に附近の見物をする積りです。

I am going to stay here until **the** results of **the** examination are published and do **the** sights of **the** neighbourhood in **the** mean time.

(4) その次の日曜日が好い天気だつたので、彼は寄宿舎に居る子息を訪ねて、散歩に連れ出す氣になつた。

The following Sunday being fine, it occurred to him that he would visit his son at **the** dormitory and take him out for a walk.

解 説

The Definite Article の用法。

I. 單數の Common Noun が一定の場所、日時、或は事情のもとに於て特定或は唯一のものを表はす時に、その noun の前に定冠詞を附す。

[例] Open **the** window, please. (window といふ common noun は the を附してあるから特定或は唯一の window を意味する。若し窓が二つ以上あつてその何れの窓でもよければ、Open **a** window, please. と云ふ。)

[例] John is **the** only son of **the** old couple. (老夫婦の一人子息なる故に son の前に the を附しあり。又老夫婦は特定のものにて hearer に他の老夫婦と思はしめざる爲めに the を附しあり。)

[例] Mr. Ito is **the** principal of our school. (our school には校長は唯一である。)

cf.: Mr. Seno is **a** teacher of our school. (our school には教師は二人以上あつて、Mr. Seno はその一人であつて、唯一ではない。)

II. 複數の Common Noun が特定のもの全部を表はす時に、その noun の前に定冠詞を附す。

[例] They are **the** students of the school. (the school の生徒全部を表はす。)

cf.: We three are students of the school. (the を附せざるに注意を要す。假りに、これを附するとせば、この學校の生徒總數は僅々三人であるといふ意味となる。)

[例] Be kind to **the** others. (others は特定のもの全部を意味す。others は Pronoun なれどもこの規則を適用す。)

cf.: Be kind to others. (others は莫然と他人達を意味す。)

EXERCISE

(1) 私は下關行の汽車に間に合ふ様に精一杯駆けましたが、停車場へ行つたら汽車は既に出た後でした。

(2) 或る人の話によると、彼の英語演説は餘り早過ぎて、時々よく聞き取れなかつたけれども、確かに聴衆に好い印象を與へたと言ふことです。

(3) 兎に角私は試験の結果が發表される迄、當地に滞在し、名所見物をして歸郷する積りです。(places of note; to publish the results of)

(4) その次の日曜日が晴れた好い日だつたので、彼は寄宿舎に居る子息を朝早く訪ねて郊外へ連れ出す氣になつた。(suburbs)

(5) 眞夜中の静けさの中に置時計の音ばかり聞えて来る。間もなく隣りの家の鶏が最先に鳴いた。すると、あたりの鶏がその後をつけて一しきり鳴いた。(the ticking of the clock; to crow)

(6) 君は昨夜八時に東京驛へ着いたそうだね。もし知つて居たら迎へに行くのだつたのに。(to meet one at the station)

(7) ゆつくり話を聞いてゐる間に日は暮れさうになつた再び部屋へ歸つて座につくともう人の顔がぼんやりする程にほの暗かつた。(at leisure)

(8) 此萬年筆は少々高かつたけれども永持すると思つ

たから代價を支拂ふのが苦にならなかつた。(to last long; grudge to pay)

(9) 學校が始まるにはまだ大分日數があるし、それに何處に居てもいいのだから當分もとの下宿に止まることにした。(to be at liberty to; a lodging house)

(10) 店に居る商人に停車場へ行く道を尋ねたら、だまつて僕を睨んだ。物も買はずに人に手數を掛けるのは無作法と云はぬばかりに。(tradesman; as much as to say; rude)

FOR STUDY

科學の進歩は早いけれど、現代の特徴は科學の進歩よりも寧ろ、その萬人に對して普及してゐることである。

The characteristic of our age is not the improvement of science, rapid as this is, so much as its extension to all men.

LESSON II

THE CHINESE STUDENT

The Chinese student, it seems to me, gets into closer touch with the educated American and European because his is a democratic and not an aristocratic habit of mind. He has an intensely Western sense of public opinion.

The masses of China may be destitute, ignorant and disordered, but in their mental habits they are modern and not mediæval. The Chinese seem to 'get on' with their Western social equivalents better than any of the Asiatic people.

GRAMMAR NOTES:

- (1) to get into touch with:

This gentleman wishes to **get into touch with** as many Japanese as possible.

By means of a newspaper we are enabled to **keep in touch with** the affairs of the world.

- (2) may...but:

A man **may** have the most excellent judgment in all other matters, **and yet** judge wrongly in those which concern himself.

- (3) in the sense:

Lincoln was not a gentleman **in the sense** that Washington was a gentleman.

He is not a genius **in the strict sense** of the word.

Edison was an inventor **in the true sense** of the term.

解 説

定冠詞が單數普通名詞に附せらるる時同種の物の代表を示すことがある。

例 The Chinese student gets into closer touch with **the** educated American and European.

例外: Man (not "the man") is the lord of creation.

Woman (not "the woman") is nobler than man (not "the man") in many respects.

EXERCISE

(1) 支那の學生は貴族的でなく民主的な精神的傾向があるから、日本の學生よりも教育のある歐米人ともつと親しく交際するやうに思はれる。

(2) 外人の面前では日本人は名譽、品位を重んずるあまりややもすれば非社交的に又貴族的になる。(honour; dignity; think much of; anti-social)

(3) 成程支那の民衆は無智かも知れぬが彼等の考へ方は現代的で中世紀的ではない。

(4) 支那人は如何なる亞細亞民族よりも自分と社會上同等の地位を有する歐米人と折り合ひが甘く行くやうだ。

(5) 支那人はよくしゃべる、時には腹にないこと迄も云ふ、そこへ持つて行くと日本人は沈黙を守る。時には云ふべきこと迄も云はないでおく。(to be garrulous; while; to be reticent; to leave unsaid)

(6) ブラウンさんは當地は不案内ですから出来るだけ多くの日本人に接觸したいと申してゐます。(to be a stranger)

(7) ブラウンさんは本當の意味の紳士ですから時々遊びに行らしたら良いと思ひます。きつと貴方を歓迎なさるでせう。(to go and see)

(8) あの方は口数が少いので一見無愛想に見えるかも知れないが心底は氣立の優しい人で、貧民救済の爲めに喜捨

することがよくあります。(to be surly; kind-hearted; to give away money)

(9) 吾々は外の事柄にはいくら立派な判断が出来ても、自分に關する事では判断を誤る恐れがある。

(10) 外人の言ふことを了解したければなるべく多くの外人に接觸せなくてはならぬ。外人から遠ざからうとする者は決して會話は上手にならぬ。(to keep away from; to be good at)

FOR STUDY

何事にも便利を尊ぶ現代であるから、何か有用な物を發明すればきつと金儲が出来る。

Anything convenient is appreciated these days, and he is sure to make money who invents something useful.

LESSON III

HARD PROBLEMS

Hard problems often have an easy solution when you know just where the trouble lies. One cold winter morning I was passing a grocery store and saw a number of people waiting to get in. The man was there to open the door, but the key wouldn't work. With the help of a policeman and one or two of the other men he was trying to force the lock. I joined the crowd for a few moments. One man asked to see the key. He reasoned that if the key had always worked before it should work now unless there was something wrong with it. Looking down the little hole in the end he found a small pebble, which kept the key from going all the way in. Picking out the pebble he put the key in the lock, and opened the door readily.

I have often thought of this experience when troubled with perplexing problems. And many a time I have found that what at first seemed a difficult problem was instantly solved—when I found the pebble in the key.

Somewhere, in every problem, there is a place where the trouble lies. We do not make any progress until we find that spot and remove the obstruction. All other effort is wasted. We gain nothing by trying to force the lock. The thing to do is to find the pebble in the key.

GRAMMAR NOTES :

- (1) where the trouble lies :

This is **where the trouble lies**.

The machine is out of order ; I wonder **where the trouble lies**.

- (2) wouldn't work :

The door **would not** open.

My knife **won't** cut very well.

- (3) something wrong with :

Something is wrong with the machine.

Is there anything wrong with the machine?

- (4) to keep one from :

Illness kept me from attending school yesterday.

FOR STUDY

蓄音器を聴いて楽しむのは何も差支ないが學科の妨げになるといけないから餘りにそれに時間を費さぬやう氣をつけねばならぬ。

There is no harm in enjoying the gramophone but one must beware of spending too much time on it lest it should interfere with one's studies.

EXERCISE

(1) 困難な問題はここだといふ難點さへ分つたならば容易に解決がつくものだ。要はなるべく早くそれを探すことだ。(The important thing)

(2) 數人の者がある食料品店の前に立つて戸の開くのを待つてゐた。主人は戸を開けようとしたが鍵がきかなかつた。そこで錠前を無理やりに外すより外に術がないやうに思はれた。(there was nothing for it but to....)

(3) 一人の男が、これ迄鍵がきいてゐたならば何か故障がなければ今だつてきく筈だと云つて鍵の端の穴を覗いて見ると果して小石が挟つてゐて、これが爲めに鍵が充分入り込まないことが分つた。(sure enough)

(4) 初め六つかしい問題に見えたものも、ここだといふ難點が分つたら、即ち鍵の中の小石が見つかつたら、立ちどころに氷解するといふことが自分に分つたことが度々ある。

(5) あらゆる問題には何處かに急所がある。それを見付けて、その障害を除去せなければ如何なる努力も無駄になる。錠前を無理やりに外さうとしても何も得るところはない。要は鍵の小石を見付けることだ。

(6) この機械はくるふてしまつた。困つたことには何處が悪いか一寸分らぬ。

(7) 昨日は病氣のため遺憾ながら茶話會への御招待に應ずることが出来ませんでした。(a tea-party; to accept)

an invitation)

(8) 何處が悪いか分りませぬが數日來氣分が勝れませぬ。今日は醫師に診て貰ふと思つてゐます。(to feel well; to consult a doctor)

(9) 僕の頭はどうかしてゐる。すつかり働かぬ。讀んでも何の事かさつぱり理解が出来ぬ。神經衰弱ではないかしら。(to make head or tail of; a victim to nervous debility)

(10) 馬鹿云ひ給へ。君は勉強が過ぎる、そこだよ病根は。すこしは戶外へ出て休養する必要がある。(Nonsense!; for recreation)

LESSON IV

PRESENT PERFECT TENSE

(PART I)

結 果

- (1) Spring **has come**.
- (2) **Have you opened** the door?
- (3) Father **has gone** out for a walk.
- (4) I **have lost** my watch.
- (5) I **have just come** back from school.
- (6) I **have safely arrived** here.
- (7) I **have been to** the station.

繼 續

- (8) Japan **has made** remarkable progress since the Meiji Restoration.
- (9) I **have known** him these ten years.
- (10) What **have you been** doing?

- (11) The foreigner **has lived** in Japan for twenty years.
- (12) I **have been living** here for the last five years.
- (13) Ten years **have passed** since I saw you last.

經 験

- (14) I **have been** in England.
- (15) **Have you ever seen** a leopard?
- (16) No, I **have never seen** one.
- (17) **Have you ever had** your pocket picked?
- (18) It is the hottest day that **has been experienced** for the last thirty years.
- (19) I **have visited** Nara once.

EXERCISE

- (1) 日本は明治維新以來長足の進歩をした事には外人は吃驚してゐる。
- (2) 今日の暑さは過去三十年このかたなかつた暑さだ、そうである。
- (3) 「彼が渡米して何年になりますか」。
「左様ですネ。あれからもう十年経過しました」。
「左様ですかね。時の経つのは早いものですネ」。
- (4) 沙翁は古今未曾有の大劇作家である。彼の傑作の一つ Hamlet を讀めばこの事が合點が行く。(that has ever lived; dramatist; to realize)
- (5) 試験で此二、三日少しも運動しなかつた。明日は友人と一緒に郊外を散歩しよう。
- (6) 三月十五日附御手紙正に拜見しました。御申込の件には心から賛成いたします。(duly; your proposal; to agree to)
- (7) 東京近邊では梅の花はもう疾つくに散つてしまつたが、此處では未だ蕾が脹らみもせぬ。氣候は約一月位後れてゐるやうだ。(to swell; spring seems to come here about a month later)
- (8) 近頃わが國現代畫家の作品が、海外に於て、大に鑑賞せらるるに至つたことは頗る愉快である。(works; to be appreciated)

(9) 上京後二週間、萬事を忘れて勉強して居ります。幸ひ體は丈夫です。

(10) 弱々しい體つきをしては居るが、あれで彼は中々丈夫なんだ。ここ數年間風邪一つ引いたことがないと云つて居る。きつと常々健康に注意してゐるのに違ひない。

(11) どこかであなたに御目にかかつたやうですが、どこでしたか思ひ出せません。

(12) 先日からお宅へ上らうと思つて居ましたが用事がございましてつい上れませんでした。

FOR STUDY

愈々滿洲が支那から離れて、獨立國家となりました。これから我々が、そこで活動するには、一層便利となりませう。

Manchuria has at last separated from China proper and become an independent state, which will perhaps pave the way for our future activity there.

LESSON V

PRESENT PERFECT TENSE

(PART II)

- (1) 今日は朝から氣分が勝れません、風邪を引いたのかも知れません。兎に角午後醫者に診て貰ふと思つてゐます。

I **have not been feeling** well since this morning. Perhaps I **have caught** cold. Anyway, I am going to consult the doctor this afternoon.

- (2) 彼は職務怠慢の故を以て解雇されました。それもその筈で最近は一週間に一日置き位に缺勤してゐたのですもの。

He **has been discharged** because of neglect of duty. It is no wonder, because he **has lately been absenting** himself practically every other day.

- (3) 伊藤君は今回首尾よくあの學校の入學試験に及第しました。今にして思へば過去一年間は随分勉強してゐたのです。嗚本人は満足のこととせう。

Mr. Ito **has** successfully **passed** the entrance examination of the school. I remember that he **has been studying** very hard for the last one year. I can easily imagine how pleased he is now.

- (4) この様な邊鄙な所も電車がついてからは可成り便利になりました。今は電車に乗ると半時間で町へ行けます。

Though quite out of the way, the place **has become** fairly convenient since the tram-way service was opened. Now you can get to the city in half an hour if you take a car.

EXERCISE

- (1) この會社では過去十年間無能の故を以て解雇されたものはない。(to be discharged, inability)
- (2) 今年の冬は大層暖かでした。私は京城へ來て五年になりますが、こんな暖かい冬にあつたことはありません。
- (3) お待ち遠さま, さあ出かけませう。山田君の家まで歩いてどれ位かかるでせう。(to keep one waiting)
- (4) どうしたのです。君の顔色は大層悪い。風邪を引いたのではないですか。大切にし給へ。(to take good care of oneself)
- (5) 叔父は近頃自動車を求めました、而して私に運轉する仕方を教へて呉れると申してゐます。
- (6) 僕の腕時計は毎日五分遅れます。どこか狂つて居るのだらう。直させなきやならぬ。(to lose; to go wrong; to have...mended)
- (7) あの病院の建築と設備とで總額六百五十六萬圓かつたといふことである。(equipment; to amount to)
- (8) 學校の正門附近までバスが通つてから左程不便を感ぜないやうになつた。(to feel inconvenience)
- (9) 私は毎日數時間運動するので近頃大分丈夫になつた。
- (10) 十分に試験の準備をしなかつたから、今度は失敗だらうと思ふ。

(11) 僕が高工の入試に応募したのは今度が三度目だ。今度こそ及第する積りだ。(to sit for the entrance examination)

(12) 日本國中の名所は大抵見盡したが甲州には行つたことがないとある外人が言つた。(a noted place)

FOR STUDY

「あなたは何を探してゐますか。」

「私はC君から借りた本を探してゐます。」

「それは只今C君が来て持つて行きました。あなたにさう言つてくれと申しました。」

“What are you looking for?”

“A book I have borrowed from Mr. C.”

“It has been taken back by Mr. C., who was here a while ago. He has asked me to tell you so.”

LESSON VI

BOOKS GOOD AND BAD

There are so many public libraries in these days, and books are so cheap, that every one of us has the best books at his command, as well as the worst. It is pleasant to think how many are making their lives better and stronger and nobler by such means. It is sad to think how many are ruining their minds and corrupting their hearts out of this abundance. Try then to get hold of books that are worth reading. If you read a novel, take one that is strong and pure. One might as well go to the dram-shop or the opium den, as to devote himself to reading a kind of novel that is only too common. Then there are the works on popular science that will tell you about this wonderful world; and there are the stories of great men that will show you how to

make your life noble ; there is the history of the past which, if it is well told, is to an unspoiled mind, more interesting than many a novel. In a word, there is no limit to the healthful and helpful books that are at your command. In the midst of these, what a pity it would be if you should take only those that would do you harm.

NOTES :

- (1) at one's command :
He has English **at his command**.
- (2) to get hold of :
Get hold of my hand.
- (3) to be worth -ing :
Miyajima **is worth visiting**.
- (4) might as well...as :
I **might as well** commit suicide **as** give up my argument.
- (5) no limit to :
There is **no limit to** the good books in the library.
- (6) what a pity :
What a pity it is that a boy should waste his time !

EXERCISE

- (1) 現在は書籍が非常に安價で悪書は申すに及ばず良書も誰でも求め得られる。
- (2) 良書を読むで生活の向上を謀つてゐるものが多いが、悪書を読むで墮落しつつあるものが少くない。
- (3) 必ず一讀の價値ある書物だけを手に入れることにしてゐないと、書物の名を恥しめるやうな書物に迷はされる恐れがある。(to be misled)
- (4) 安つぽい人氣小説に夢中になるのは、飲酒によつて酔ばらう様なものだ。(a cheap sensational novel)
- (5) 世界の驚異を説明する通俗科學に關する書物、人を鼓舞する偉人の傳記、讀みやうによつては小説より興味のある歴史の書物—これ等は良書の内に數へてよからう。
- (6) 良書はいくらでも手に入るのに悪書を読むで墮落してゐるものが少からずあることは誠に遺憾である。
- (7) 働かずして成功せうとするのは樹によつて魚を求めるやうなものだ。(to seek fish on a tree)
- (8) このあたりには見物する價値のある所がいくらでもありますから、御出發迄に少くともその内二、三は見物なさるといい。
- (9) 金が自由になるものが、それを充分利用しないまに死ぬるものが往々にしてあることは残念なことだ。

(10) 彼が過去一年間準備してゐた試験の前夜に發病したのは遺憾千萬である。(to prepare oneself for; on the eve of the examination; a thousand pities)

FOR STUDY

立派な書物であるかどうかといふことは、一度だけ讀んで満足するか或は一度ならず讀み度いかで分る。教育あり、上品な趣味を持つてゐる人が一度きりで讀み度くない書物は十中八九は大して價值のあるものでない。

The test of a great book is whether we want to read it only once or more than once. A book that a person of education and good taste does not care to read more than once is very probably not worth much.

LESSON VII

PAST PERFECT TENSE

- (1) When I got to the station, the train **had** already **started**.
- (2) No sooner **had** he **heard** of the glad news than he danced up and down with joy.
- (3) He **had** not **gone** far when he came to a river.
- (4) I bought a new watch, as I **had** **lost** the old one.

解 説

Present Perfect Tense が Present を基礎としてゐる如く、Past Perfect Tense は Past の一定時を基礎としてゐる。即ち、前者は Present 迄に動作が完了せるか或は繼續せることを示すが如く、後者は Past の一定時迄に動作が完了せるか或は繼續せしかを示す。

EXERCISE

(1) 小林君の演説はうまいものだと豫てから聞いては居つたが、聞いて見ると果してうまいものであることがわかつた。(sure enough)

(2) 彼には幼ない時から逢つたことがありませんでしたから、今度久し振りで會つた時は誰かと思つた。(after many years' separation)

(3) 昨日二年振りで従弟の文夫に逢つたが見違へる程大きくなつてゐた。(after two years; could not recognize)

(4) 我々の一行が頂上から半分程降りて來た時に、教師に引率された中學生の一行が登つて來るのが見えた。(party; led by a teacher)

(5) 隣人達が現場へ駆けつけた時は押入強盜は逃亡して行衛が分らなくなつてゐた。(the scene; no one knew where)

(6) 僕は何處かであの人に會つたことがあるやうに思つたが、果して何處で會つたのかどうしても思ひ出せなかつた。(just where)

(7) その悲報を聞くや否や彼女は顔面蒼白となりその場に昏倒した。(No sooner had she heard... than; where she was; fainted)

(8) 十分と歩いてゐない内に俄雨にあつて、濡れ鼠になつて歸宅した。(to be caught in a shower; drenched to

the skin)

(9) 翌朝起床すると、庭の樹々は雫してゐた。私が目を見ます一寸前に村雨があつたと母が云はれた。(to be dripping wet)

(10) 先日木村君に逢つた時、父君はもう京都から歸られたかと尋ねたら、二三日前に歸つたがまた直ぐ岡山へ立つたと云つた。

FOR STUDY

突然に激しい汽笛を鳴らし轟々の音を立てて列車は闇の中へ突入して行つた。汽車はトンネルへ入つてゐたので、今しも山を突き抜けてゐるところであつた。

Suddenly with a shriek and a roar the train plunged into darkness. We had entered a tunnel and were passing through a hill.

LESSON VIII

FUTURE PERFECT TENSE

- (1) I shall have been studying English for five years next March.
- (2) I shall have finished my work by five o'clock.
- (3) He will have been dead two years when I come back.
- (4) Let us wait till he has finished his work.

解 説

I. Present Perfect Tense が Present を基礎としてゐる如く Future Perfect Tense は Future の一定時を基礎としてゐる。即ち、前者は Present 迄に動作が完了せるか或は繼續せることを示すが如く、後者は Future の一定時迄に動作が完了するか或は繼續する可能性を示す。

II. Adverbial Clause に於ては Present Perfect Tense が Future Perfect Tense の代用をする。

III. Future Perfect Tense に用ふる助動詞 will, shall は次の規定に依る。

I shall (We shall) — 單純未來

I will (We will) — 意志未來

You will (He, She, It, They will) — 單純未來

You shall (He, She, It, They shall) — (一人稱の) 意志未來

FOR STUDY

若い間に習へるだけのことを習つて置き給へ、齡三十を重ねたら、物を習ふ精力を完全に發揮することの出来る時機がとうに過ぎ去つてしまつてゐるのだ。

Learn all you can while you are young. At the age of thirty you will have already passed that stage of your life when your energies to learn things can be fully brought into play.

EXERCISE

(1) 私の兄は今度渡米します。今度行けば二回米國へ行つたことになります。

(2) 僕は今度の三月で五年の長年月の間英語をやつたことになりましたが、それまでにこれに精通する見込は全然ありません。(five long years; to master)

(3) また來年の今月お逢ひします。今度お逢ひする時は僕は立派な高等學校の學生となつてゐたいものです。

(4) 今度お目にかかる時は、君は陸軍將校になつて數年經つて居ることだらう。

(5) 五時迄勉強してゐ給へ。それ迄には僕は宿題をすまして君を迎へに来ることが出来るだらう。(to come to take you out)

(6) もう十時だ。彼が停車場へ着く頃には汽車は發車した後だらう。

(7) 父は千八百八十九年一月三十日の出生ですから、來年の一月で滿四十五歳となつてゐるでせう。

(8) 社長が病氣の故を以て辭職したそうです。後任は遅くも來月までには任命されてゐるでせう。(on account of illness; the successor; at the latest)

(9) 校長は歐米の教育視察の目的で、昨日神戸から鹿島立ちをした。歸朝する迄には新校舎の建築工事は完成して居るでせう。

(10) 母は病身ですが、私が大學校を卒業して世の中へ出る迄は、どうしても生きて居ると云つて私を勵ましてくれます。(weak as she is; to go out into the world; to encourage)

FOR STUDY

私は世の中で一かどの者になる迄兩親がまめであらんことを祈つてゐる。

I hope that my parents may be hale and hearty until I have become something in the world.

LESSON IX
RELATIVE PRONOUN

主 格 (制限的)

- (1) The man **who** has just turned this way is my uncle.
- (2) The house **which** stands on the brow of the hill belongs to him.
- (3) This is the very watch **that** has been missing.
- (4) **What** is done cannot be undone.
- (5) I remember **what** he has said to me.

目 的 格 (制限的)

- (1) The gentleman (**whom**) I want to introduce to you is an Englishman.
- (2) This is the gentleman of **whom** I spoke.
(This is the gentleman I spoke of.)
- (3) This is the best book (**that**) I have.
- (4) He has given away **what** he had about him.

所 有 格 (制限的)

- (1) A child **whose** parents are dead is called an orphan.
- (2) I have a watch **of which** the chain is broken.

說 明 的 用 法

- (1) His motto, **which** is said to be framed and hung in his bedroom, runs as follows: "Teach me not to cry for the moon."
- (2) A cottager and his wife had a hen, **which** laid a golden egg every day.

EXERCISE

(1) 右の眼の下にほくろのある婦人が愛國婦人會の會長さんで、男に敗けぬ程の活動家です。(the Women's Patriotic Society)

(2) あの小山の上に孤立してゐる洋風の建物はある百萬長者の別荘で、主人自身の住むことは稀です。(a foreign style building; a millionaire)

(3) 立山で行衛不明になつてゐた大學生二人は數ヶ月後の今日死骸となつて發見された。

(4) 既に仕出かしたことは取返しがつかぬ、後悔したとて何の益にも立たぬ。只だ同じ過失を繰返へさぬやうにするより外はない。(There is nothing for it but to....)

(5) 青年時代の純眞な理想を、あくまで保持する人はたとひ到達しないまでも、可なり立派な人間になると僕は思ひます。(to stick steadfastly to; something)

(6) 長い航海を終へて歸つて來た大平丸の船長は或日其の町の學校に招かれて自分の經驗談をした。

(7) 文明人とも云はれるものなら、こんなばかばかしい迷信を抱く者は無いでせう。

(8) その人の職業は何であらうとも、この世で成功する者は常に勤勉なる人々である。怠惰にして成功したる者は殆んど無いといつてもよろしからう。

(9) 誰も他人の助けを借りないで豪く成れる人はない。否、生存出来る人はない。

(10) 今日國許の母から小包が參りました。それには僕等が小供のときに喰べつけてゐた果物と菓子が入つてゐました。

(11) 僕は此頃近眼になつたか知ら。先生が黑板に書いたものがよく見えないことがある。(short-sighted)

(12) 金のない間は何よりも金が欲しいかも知れぬが、一度び金が十分出ると、實際欲しいものは金ばかりでないこと云ふことが解るであらう。

FOR STUDY

寂しい田舎町では荷車一つ通つても大騒ぎであり、日々の長い單調を破り、晩方の話題になるものは何でも有難がられる。

In a dull country town the passing of a single cart is an event, and anything is welcome that breaks the long monotony of the hours and suggests a topic for the evening's talk.

LESSON X

INFINITIVE

(Noun Infinitive)

— Used as Subject —

- (1) It is wrong **to tell** a lie. (**To tell** a lie is wrong.)
- (2) It is hard for me **to read** this book.
- (3) It is for you **to solve** this problem.
- (4) It is impossible **to succeed** without industry.
- (5) It is possible for him **to pass** the examination.
- (6) It is important **to devote** yourself to study.
- (7) It is advisable for you **to make** a change of air.
- (8) It is a great economy of time **to answer** a letter promptly.
- (9) It is the way of prisoners **to regard** all men as criminals.
- (10) It is hard **to fail**; but it is worse never **to**

have tried to succeed.

- (11) It is very good of you **to come** all the way.
- (12) I know what it is **to be** poor.

FOR STUDY

何も取り得のない書物は皆無であるといつても恐らく過言でなからう。書物の善悪は著者よりも読者によつて決まると云つてよいことがある。

Perhaps it is not too much to say that there is no book which has nothing good in it. It may sometimes be said that the good of a book depends not so much on the writer as on the reader.

EXERCISE

(1) 夜半に變な物音が聞えたから、私は寢床から跳び起きて、その音のする方へしのび寄つた。(towards the place whence the sound came)

(2) 電車で行つては終列車に間に合はぬと見てとつて、僕はタクシーを雇つて、停車場へ走しさせた。(to hire)

(3) 二つ目の角を右へ曲ると、三階建の鐵筋のビルディングが見えます。それがお探しになつてゐる學校です。(ferro-concrete)

(4) 二週間前に名古屋の一友人に久し振りに便りをしたが、その手紙が配達せられずに返つて來たところから察すると、とうに名古屋を去つて何處か他處へ行つただらうと思ふ。(undelivered)

(5) 大患後衰弱してゐますから、庭園を散歩するのが關の山で、長途の旅行などは思ひもありません。(all I can do; the last thing I can think of)

(6) 空は晴れてゐるが此頃の天氣は變り易いから何時雨が降るかも知れない。(changeable; any time)

(7) 昨夜はおそくまで勉強したので今朝起きるのは中々つらかつた。

(8) あの文房具屋の角を左へ曲つて三軒目の家に住んでゐた事がある。(the stationary-shop)

(9) 歩いて疲れ果てて居ましたから貧弱ではありましたが路傍の或旅館へ一泊致しました。

(10) 天氣が良ければ今度の日曜には是非君のお伴をして二見へ一日旅行をしたいと思つてゐます。(weather permitting; without fail; to accompany you)

FOR STUDY

英語では、あらゆる方面に於て正に同一物を意味する二つの言葉を見出すことは六つかしい。

In the English language it is difficult to find any two words that mean exactly the same thing in every way.

LESSON XI

INFINITIVE

(Noun Infinitive)

— Used as Object —

- (1) I want **to study** English.
- (2) I intend **to make** a trip to Nikko.
- (3) I never learned **to like** mathematics.
- (4) I do not care **to go** to the movies.
- (5) He failed **to show** up.
- (6) I managed **to solve** the problem.
- (7) I find it hard **to study** while others are playing.
- (8) I make it a rule **to get** up early in the morning.
- (9) I consider it my duty **to help** the poor.
- (10) Many find it extremely hard **to make** both ends meet these days.
- (11) I think it advisable for you **to learn** French too.

- (12) Make it the first object **to be** able to fix and hold your attention upon your studies.

FOR STUDY

森を押し分けて進むことは絶望に近かつたから、溪流の流れて行く方へついて行つた。はじめは瀧や積み重なつた枯木などの爲めに、進行が六つかしかつたが遂に樵夫道へ出てホツと安神した。

Finding it nearly hopeless to push my way through the woods, I followed the course of a mountain torrent. At first, from the waterfalls and piles of dead trees, I found it very hard to proceed, but at last I came upon a woodman's path and gave a sigh of relief.

EXERCISE

(1) 英語は読むことは比較的容易だが、書いたり話したりすることは中々六つかしい。(comparatively)

(2) 夜更かしをしたり、間食をすることは誠に悪習慣であるから、この様な習慣を養成しないことが大切である。(to keep late hours ; to eat between meals)

(3) この代数の問題を解くことは君には何でもなからうが、僕には六つかしい。僕は数学が不得手で困る。(a simple matter ; to be poor at)

(4) 困つて居る人には金銭を恵むよりも仕事を與へることは遙かに親切で賢明である。

(5) 世に立つて一かどの人となるには學問知識も必要であるが、更に肝要なのは高潔な人格です。

(6) 必ずしも直接に日光の差し込むことを要しないけれども、仕事をする室は明るく晴れやかでありたいものです。(to pour into.... ; it is to be hoped)

(7) 人と離れて仕事は出来ません。何をするにも協同を要します。故に他に不快な感じを與へる氣質ではどこの世界でも嫌はれます。

(8) 食後直ぐ勉強に取り掛るのは勿論いけません、あまり腹のすいたときも感心出来ません。

(9) 十年前まだ電車がなかつた頃は私の村から町の真中にある學校へ通ふにタツプリー一時間かかつた。(when no

tramway service was available)

(10) 岡山から東京驛まで四百六十哩もありますが特急列車に乗れば約十四時間で着きます。(as many as ; by special express)

FOR STUDY

私は朝早く起き、冷水浴をし、散歩し、そして明晰な頭をして机に向ふことにしてゐる。

I make it a rule to get up early in the morning, have a cold bath, take a walk, and then sit at my desk with a clear head.

LESSON XII

INFINITIVE

(Adjective Infinitive)

- (1) Have you anything **to do** today?
- (2) No, I have nothing **to do** today.
- (3) I have no time **to play**.
- (4) I have something **to eat**.
- (5) He had no one **to help** him.
- (6) There is a house **to let**.
- (7) Is this water **to drink**?
- (8) I help father **to work** in the field.
- (9) I hear a bird **sing**.
- (10) I will have him **come** this afternoon.
- (11) The teacher made me **recite** the story.
- (12) This is a good house **to live** in.

EXERCISE

(1) 我等は何かよい事をする^と、心嬉しく感じ、また何か悪い事をする^と、気がとがめる。これは誰にも良心があるからです。(to feel guilty)

(2) 晩方何もこれといふ仕事が無かつたから、外出して、好きな英詩を暗誦しながら川の土手を一時間許り散歩しました。(nothing particular; favourite)

(3) 「次の木曜日には何か御用がありますか」。

「ありますとも、今度 歸朝する友人を迎へに、ステーションまで行かなければなりません」。(to return home from abroad; to meet at the station)

(4) 我等は少くとも一日に一善は是非したいものである。何か善い事をする^と、人に褒められる^と否^とに拘らず自分に愉快を感ずるものである。

(5) 彼は何事でも一度やり始めると、中々やめる様な男ではない。

(6) 「少し御相談したいことがありますが、次の日曜日には御在宅でせうか」。

「ハイ、終日宅に居ますから御越し下さい、待つて居ます」。

「では、正午迄に御訪ね致します、若し御訪ね 出来ぬやうでしたら、電話で御知らせ致します」。

(7) 我國の學生は英米の新聞雜誌を讀む機會が少い爲社會に出てから英語を實地に活用し得ぬ者が多い。(when they start their careers in the world ; to make practical use of)

(8) 獨逸の哲人カント (Kant) は極めて規律正しい生活をした人で、町の人々は先生の散歩に出かけるのを見てその時の何時であるかを知つたといふほどである。

(9) 世が進むに従つて、外國人と接觸する機會が一層多くなりますから、外國語を學ぶことが、益々必要となります。

(10) 日本人は模倣の國民であつて、獨創力に乏しいと云はれて居るが、この獨創力の涵養は何れの方面に於ても刻下の急務である。(an imitative people ; originality ; cultivation ; urgent need)

LESSON XIII

INFINITIVE

(Adverb Infinitive)

- (1) We do not live **to eat** but we eat **to live**.
- (2) I am glad **to see** you.
- (3) I am glad **to have met** you.
- (4) Please take care not **to catch** cold.
- (5) I am studying **to prepare** myself for the examination.
- (6) We must try **to keep** abreast of the times.
- (7) He hurried up **to catch** the train.
- (8) You are very kind **to help** me.
- (9) I was surprised **to hear** the news.
- (10) I awoke **to find** the sun already high up in the sky.
- (11) I visited him only **to find** him out.
- (12) He grew up **to be** a great scholar.

EXERCISE

(1) 「君が面白さうに読んでゐるのは何ですか」

「これは今英國で評判の小説です」

「僕には六つかしいでせうか」

「いやそんなことはないでせう、君も讀みたければ明日學校へ行つたときお貸しませう、その時までには讀んでしまひませうから」。

(2) 今度始めて當地へ參りました。郊外に住んで居る叔父の處に居ます。試験が終つてからも暫らく滞在してあちこち見物するつもりです。

(3) 電車の中で席を譲つてくれた人には禮を言ふことを忘れてはならぬ。

(4) どんな企に失敗した時でも決して落膽はせずに更に努力して成功せんと勵むべきである。

(5) 私は自分の樂みのために學問を致します。決して地位を得る爲めでも、又、人に誇る爲めでもありません。

(6) 今日は家に居ても面白いことがないから、運動に行かうと思つて出て來たのですが、一人ではつまらないから、君を誘ひに來ました。(as it is little fun to be alone)

(7) 獨逸飛行船の到着を見んがために幾千の人々が未明から其所に集つた。ツェツペリンは多分他の地に於て斯の如き熱心なる歡迎を受けなかつたであらう。

(8) 彼は妙な人間であつて、自分の爲に働くことは嫌ひであるが他人の仕事となると、どんなに骨の折れる仕事でも、その手傳をするのを厭だと言つたことがない。(curious; for himself; the roughest task)

(9) 私は決して廣く知識を世界に求めるといふ大精神に反對するのではない、たゞ其前に日本本來のものを後世に傳へて失はしめぬやうにせよと云ふのである。(the great principle of seeking knowledge; the Japanese traditions; posterity; I mean to urge)

(10) 私はいつも三等で旅行してゐますが、今度東京へは母と一緒にまいりますので二等で行かうかと思ひます。(to travel third)

LESSON XIV
PATRIOTISM

Love of country is a feeling which we all share. There are times, no doubt, when we are not conscious of this feeling, but let any great crisis which threatens the welfare of our country arise and we realize at once, far more than in ordinary times, what she means to us.

No matter how much we may differ on questions of politics, religion, and profession, we all unite in loyalty and devotion to this land of ours. Even when we see our flag in a street parade, or thrown on the screen, or when we join in the singing of our national anthem, we feel an instant response in our hearts.

The word Japan invariably reminds us of the incomparable holiness of our Imperial Family, of the high ideals for which the Yamato race has

stood, and of our part and responsibility in making her worthy of these high ideals.

NOTES :

- (1) to share :
The Japanese **share** the same patriotic feeling.
- (2) to be conscious of :
I **am conscious of** my own failings.
- (3) what it means :
I know **what it means** to fail.
- (4) no matter how :
No matter how hard it is, one must do one's duty.
- (5) to remind one of :
You **remind me of** your father.
- (6) to be worthy of :
He is a gentleman **worthy of** the name.

EXERCISE

(1) 自國を愛することは人情である。誰でも外國へ行つたら、自國の有難さが分る。

(2) 平時には吾々は概して自分等の愛國心に気がつかぬが、一朝國家の存在を脅かすやうな事が起れば、吾々は國を守るために全力を振ふことであらう。

(3) 國を譽めて貰ふと吾々は得意な氣持ちになるが、外人がこれを侮辱すれば、吾々自身が侮辱された様に奮慨する。

(4) 外國の港で自分の國の旗が翻へるのを見たら、誰でも眼に涙が浮ぶことに氣附くだらう。

(5) 政治、宗教、職業に於ていくら吾々がかけ離れてゐても、國家に對する義勇奉公の念は皆同じい。

(6) 吾々が君が代を合唱すると、吾々は等しく吾が皇室に對する忠誠を意識する。(to realize)

(7) 米人は彼等の國旗が活動寫真幕に映寫せられると脱帽し、オーケストラが國歌の奏樂を始めるとこれに和して歌ふ。(orchestra; to strike up)

(8) 日本といへば必ず神聖無比の我が皇室を思ふ。兩者は切り離すことが出来ぬ程密接な關係を持つてゐる。(to be separated; to be closely related)

(9) ボルシェヴィズムがややもすると我國に侵入せんとするこの國家的危機に際して、大和民族が過去三千年間

擁護して來た高遠なる理想を痛感せなければならぬ。(to threaten to invade our country; a national crisis)

(10) 如何なる過激思想にも迷はされずして、大和民族が擁護して來た高遠なる理想を支持するのは我等の任務で又責任である。(to be misled (swayed); to uphold)

(11) ある不心得な青年達がボルシェヴィズムの犠牲となり、大和民族の高遠なる理想に叛いたことは大いに遺憾とすべきことである。(misguided; to fall victims to; to make oneself unworthy of)

FOR STUDY

國際信義を無視し、日本帝國の權益を侵害する支那の暴狀はその極に達し、遂に滿洲に於ける我が鐵道線を破壊し、我が守備隊を攻撃するに至れり。

China's unreasonableness in ignoring international faith and injuring the vested rights of the Empire of Japan culminated at last in destroying our railway in Manchuria and attacking our garrison there.

LESSON XV

PARTICIPLE

(Present)

- (1) I sent home a wire **asking** them to remit 100 yen.
- (2) I saw people **bathing**.
- (3) I found him **sleeping**.
- (4) He had a bag **containing** some books.
- (5) All the members **belonging** to this society must stop smoking.

-
- (1) He rushed in **calling** for help.
 - (2) He looked at me **smiling** a cheerful smile.
 - (3) He stood up **pushing** me aside.
 - (4) I went to bed **feeling** happy and contented.
 - (5) He proceeded from one step of improvement to another, always **aiming** at the greatest perfection possible.
-

- (1) **Finding** it impossible to catch the last train, I put up at a hotel near the station.
 - (2) **Judging** from his conduct, he is an upright man.
 - (3) **Living** far away from the city, I seldom have friends call on me.
 - (4) I stayed at home, **preferring** to read at my leisure.
 - (5) The motor-car came near colliding with the tram-car, almost **causing** a disaster.
-

EXERCISE

(1) 岸の近くでは数多の人々が海水浴をやつてゐたり、遙か海の彼方には二三の漁船が走つてゐるのが見えた。

(far over the sea ; sailing)

(2) 今日國許の父から手紙が来て、母が昨今気分が勝れぬから、試験が終み次第歸郷せよと云つて寄越した。(歸郷せよといふ手紙を……と譯す。)

(3) 「母危篤直ぐ歸れ」といふ電報を受け取つたので、慌てて旅装を整へて、歸郷の途に就いた。 (hastened to)

(4) この附近に住んでゐる生徒は電車やバスなどに乗らずに徒歩で登校する規定になつてゐます。 (are to walk to school)

(5) 只今東京の叔母から、明日午後八時半東京驛發の急行で下阪するから停車場まで出迎へてくれといふ電報が参りました。(leave Tokyo Station by the 8.30 P.M. express ; to meet her at the station)

(6) 北村君は高等學校の入學試験に見事合格したといふ電報が只今彼からありましたから、早速お祝ひの手紙を出しました。(has succeeded in passing ; a letter of congratulation)

(7) 僕は悉皆試験の準備が出来たものだから、嬉しく寢床に就いた。

(8) お待たせしてすみません。愈々と云ふ時に訪門客がありまして、これより早くは参れませんでした。 (at the last moment ; earlier)

(9) 彼は何思つたのか、矢庭に今迄讀んでゐた本を押しのけて立ち上り、部屋をあちらこちらと歩きだした。(What prompted him to do it I know not, but.... ; to push aside ; up and down)

(10) 數日來豪雨のため、大和川が氾濫し、關西本線は一時汽車不通となつた。(on account of ; the Yamatogawa overflowed its banks ; to suspend the railway service)

(11) 昨日の暴風の爲め高知縣下の河川殆んど全部増水し、數地方に浸水し流失家屋が若干あつた。

(12) 當地では本月暑氣甚だしく寒暖計は午後二時に攝氏三十六度を示し、今年の最高温度を示した。

LESSON XVI

PARTICIPLE

(Past)

- (1) I heard the song **sung**.
 - (2) I received a letter **written** in English.
 - (3) We walked along a street **lit** up beautifully with electric lights.
 - (4) Your letter **dated** the 1st inst. has just arrived.
-

- (1) He went home quite **satisfied**.
 - (2) I have had my watch **mended**.
 - (3) He has his composition **corrected** by his teacher.
 - (4) I had my purse **stolen**.
 - (5) He had his right leg **pierced** by a shot.
-

- (1) **Shocked** at the news, she swooned away.
 - (2) He went home quite **dejected**.
 - (3) He remained speechless, **rooted** to the spot.
 - (4) **Viewed** from a certain angle the rock assumes the features of an old man.
 - (5) **Delighted** to see me, he held out both his hands.
-

FOR STUDY

彼は重なる失敗のために力を落すどころか、却つてそれだけ成功に近づいたと思つた。

So far from being disheartened at his failures that came one after another, he looked upon them as so many steps taken towards success.

EXERCISE

(1) 昨日學校よりの歸途電車の中で財布を掏られた。が、チポには氣の毒にも財布は空であつた。

(2) 僕は隣の齒醫者に蟲齒を二枚抜いて貰つた。
(a dentist; decayed teeth; to pull off)

(3) この時計は日に二分半位進むから出来るだけ早く修繕ささなくてはならぬ。

(4) 去る廿一日附貴翰難有拜誦仕り候。御申越の儀至極の名案にて、小生雙手を揚げて御賛同申上候。
(the twenty-first inst.; many thanks for; a bright idea; I shall be only too happy to)

(5) 昨日隣人が僕に英語で書いた手紙を解釋してくれといつて來た。達筆で書いてあつたから少々判讀が出来ないところがあつた。
(to interpret; in bold hand; to decipher)

(6) 彼は左足に貫通銃創を受けたが、それでもひるま^ずに敵陣に向つて突撃して行つた。
(without flinching; the enemy's post; to charge)

(7) 社長の頓死の報に接して社員一同は愕然として色を失ひ暫く無言の儘で顔を見合せた。
(the president; sudden death; speechless)

(8) そういふ風な見方をすると、君の失敗は決して失敗でなくして、尙更に努力をするやうに君を鼓舞する立派な刺戟である。
(viewed in that light; a stimulus)

(9) この君の英作文は相當立派に書いてあるが、まだ中々完璧といふわけに行かんから、スミス先生に筆を入れて貰つた方がよい。
(this composition of yours; pretty well; to be far from being called perfect; to correct)

(10) 異境にさすらふてゐる者が Sweet Home の歌が歌はれるのを聞くと思郷の念が勃々として起つて來る。
(in a strange land; a sense of yearning for home)

FOR STUDY

國際聯盟は國際間の協力と平和とを促進するために設けられた機關であつて、現在その加盟國は五十四箇國であり、そのうち日、英、佛、伊、獨は常任理事國である。

The League of Nations is an organization established to promote international co-operation and peace. The present number of the member states is fifty-four, of which Japan, England, France, Italy, and Germany are the permanent members.

LESSON XVII

MAN AND INGENUITY

The earliest men had no tools, no spears or knives, no bows and arrows, no sheep or horses or cattle. They had nothing to depend on but themselves and what nature gave them for food, clothing, and shelter.

Since that far-away time of helplessness, man has reached a position of power. Now the four corners of the earth minister to his wants, and the very forces of nature of which he used to be so fearful are his servants. This advance has been due largely to his skill as an inventor and a builder. Man has won these triumphs only through constant struggle and by overcoming great difficulties.

Few who carry watches, cross bridges, use telephones, and ride in automobiles or elevators

know how these inventions have come into existence or how they work. Few have knowledge of the men who created them or of the victories by which they were won. And yet the stories and poems dealing with these themes are full of romance and wonder of a different sort, perhaps, but just as entertaining as are the tales of knights and ladies and castles in the brave days of old.

NOTES :

- (1) to minister to :
Many scientific inventions **minister to** the needs and comforts of the public.
- (2) to be due to :
His success **is due to** his industry.
- (3) through :
He has risen to the present position through constant application.
- (4) to deal with :
He **dealt with** the subject at some length.

EXERCISE

(1) 人間の祖先達はわが身と、天然にある衣食住との外には頼みとするものはすこしも無かつた。道具も槍もナイフも弓矢もなければ又羊も馬も牛もなかつた。

(2) 太古の昔は人間は無力なものであつたが次第次第に有力なものとなり遂に萬物の靈長となるに至つた。

(3) 今や地球上到る處人間の需用を充たさない地方なく又昔は非常に恐れて居た電力、水力、火力の如き自然力ですら彼の下僕である。

(4) 人間の今日占めてゐる地位は主として發明家と建設家としての技倆に歸因する。不斷の努力と大困難を征服したためにこそ昔怖がつてゐた自然力に對して大捷を博することが出来たのである。

(5) 時計を身につけたり、電話をかけたり、自動車、電車、エレベーターにのるもので、これ等の發明物が出来た次第と、その發明家は誰であるかを知つてゐるものは少い。

(6) 是等の問題を取扱つてゐる物語は、古の武勇傳とは趣こそ異なれ、等しく面白いロマンスと驚異に満ちてゐるのである。(chivalrous tales of old)

(7) 自分より外に頼みになるものはない、自分より外には自分の望みを満たしてくれるものはないことをよく合點すればするほど、益々人生の奮闘の用意が出来るだらう。(The more....the better; for the struggle of life)

(8) 立派な書物を読むものにして作者が幾晩も寝ないでこれを書いたことや、印刷人が一字一字活字にするのに何時間といふ物憂い時間を費やしたことや、校正読みが活字の間違が書物にないやうにどれだけ注意したかそんなことを考へて見るものはすくない。(to set in type; a proof-reader)

(9) 人間が地球上に如何して、何時現はれたかと云ふことは知るよしもないが、百萬年前に既に住むでゐたことは科學的に證明せられてゐる。

(10) モンテクリストは無論趣を異にしてゐるが、レ・ミゼラブルと等しく面白いロマンスと驚異に満ちてゐます。(Monte Christo; Les Misérables)

LESSON XVIII
CONTENTMENT

The habit of contentment which we have been considering may, in some respects, be carried too far. One may be too contented. While we should make the best of things that cannot be changed, and not let our lives be poisoned by discontent, it is a mistake and even a fault to be satisfied with what can without loss or injury be made better.

This sort of contentment sometimes takes the form of shiftlessness. We sometimes pass a house in the country where the gates are off the hinges, the fences are broken, the grounds are full of weeds, when a little labour would make all these things right. We think that the man who lives there takes things too easy. He is too contented. He needs a little dissatisfaction to spur him on.

NOTES :

- (1) to carry too far :
Do not **carry** anything **too far**.
- (2) to make the best of :
Learn to **make the best of** your lot.
- (3) while (though) :
While it is necessary sometimes to conform to the manners and customs of the place you live in, it is just as necessary to reform them so as to suit them to the times.
- (4) when :
He keeps idle **when** he ought to be up and doing something.
- (5) to take things easy :
Take things easy and you will have few to complain of.

EXERCISE

(1) 成程所謂幸福は満足にあるけれど、満足の癖を極端に養つてはいかぬ。(to consist in)

(2) 已むを得ないことには善處するが、先づ改良する事が出来るかどうか調べて見るやうにならねばならぬ。(cannot help)

(3) 損害も損失も受けずして改良せうと思へば改良の出来ることを放任して置くのは非常な誤りである。(to leave alone)

(4) この種の満足は、満足といふよりも寧ろ無爲無策である。(not so much...as)

(5) 田舎で、門は蝶番が外れ、垣は破れ、屋敷内には草が茫々と繁つてゐる家に出合ふことがある。この様な家の主は意氣地なしといふ結論を下しても良からう。

(6) このやうなだらしない様で暮すことに満足してゐる人は物事に吞氣過ぎる。それで、彼を鞭撻するやうな不満足といふものが少々必要である。

(7) 過ぎたるは及ばざるが如し。

(8) すこし注意すればキッチンと清潔に見えるのに、だらしくしてゐることを意に介せぬ者が多い。(neat and clean ; untidy ; to mind)

(9) 自己反省のために時には獨居の必要があるけれど吾々を鞭撻してくれるやうな人々と交る必要がある。

(10) 早く寝、早く起き、全力を盡して働き、物事を吞氣に考へたならば、必ず愉快な生活が出来る。

FOR STUDY

滿蒙の福利と自由とを約束する國家「滿洲國」はいよいよ三千万民衆の歡喜の裡にこの三月を以て新に生れ出でた。

A new state, Manchukuo, promising the welfare and freedom of Manchuria and Mongolia came into being last March amidst the joy of the thirty million people.

LESSON XIX

SERVICE

It is an important fact that to get a living, one needs, for the most part, to perform some service ; just as the flowers earn their right to their place in the plant and to the sap that comes to them, by preparing and protecting the germs that are to become seeds.

The man that considers merely how much money he can make by his labour, fills his place in the world very poorly. Think how grand and noble a thing all labour would come to be, if each one would perform it with the thought that by it he is doing his part for the well-being of the world. Every one should make his life larger by the thought of the usefulness and the importance of what he is doing, and the thought that by it he is a living member of the great body.

NOTES :

- (1) to get a living :
It is hard to **get a living** these days.
- (2) to make money :
To make money is one thing and to save money is another.
- (3) to do one's part :
Every one ought to be **doing his part** for the welfare of the world.
- (4) subjunctive :
Every one **would become** an honourable member of society if he **made** it the first duty to serve it.

EXERCISE

(1) 吾々は何等かの方法で社會奉仕をし、これによつて主として生計を立てねばならぬことを忘れてはならぬ。

(2) 常に金と労働を交換しようとしてゐる者は社會の貧弱な一員である。

(3) 假りに人が各々、世の安寧の爲めに自分の勤めを盡してゐるのだと考へて労働するとすればその結果この地球上に理想的な世界が出来ることだらう。

(4) 社會に對する自分の労働の重要さと有用さを考へれば誰れでも自分の生活を大きなものにすることが出来る。

(5) 義務の遂行に全力を振ふものには、金が來なくても、満足が來るものだ。(in the discharge of one's duty)

(6) 金儲けを人生の第一の目的にする者は卑劣であるが、職務の遂行を主要な仕事とするものは尊い。

(7) 地位の高下を問はずあらゆる人間は、その氣があれば、世の安寧の爲めに自分の勤めを盡すことが出来る。(high and low; if he is so minded)

(8) 爆彈三勇士は國家の爲めに命を犠牲にして勇名を走せたのである。彼等は國家を自分等の貴重なる生命よりも重んじたのである。

(9) 花は種子を作り保護しそれによつて自分の所に來る樹液を取る權利を得る様に、人間は世の中に何等かの奉仕をして生計の手段に對する權利を得るのである。

(10) 假りに吾國の重立つた人達が國家奉仕といふことを斷念すれば、手もなくこれを忽ちにして亡ぼすことだらう。

FOR STUDY

病氣になつた際には醫藥の外に又自然の力に頼るべきことも勿論忘れてはならない。

Of course it must be borne in mind that, when you are ill, you must depend not only upon medicine but also upon your natural power to combat the illness.

LESSON XX

SUBJUNCTIVE MOOD

(1) 當時、僕は母が戀しくて、鳥であつたら山や谷を越えて、母の許へ飛び返つたところであらう。

I missed my mother so much in those days that, if I **had been** a bird, I **would have flown** back to her over hills and dales.

(2) 君はその難局を切り抜けたのは本當に偉い。僕であつたら、きつとその度胸が無いところであつたらう。

It is very brave of you to have tided over the crisis. If I **had been** you, I **should certainly have lacked** the pluck to do it.

(3) 私は生きてゐるのは誠に難有いと思つてゐるので、假りに自分の思ひ通りになるなら、同じ生涯を初めから終りまで繰返して差支無いところである。

I am so grateful to be alive that, if it **were left** to my choice, I **should have** no objection to going over the same life from the beginning to the end.

(4) 彼が高等學校の入學試験の間際に發病したのは残念である。試験を受けたら、首尾よく及第するところだつたかも知れぬ。

It is a pity that he should have been taken ill on the eve of the entrance examination of the high school. If he **had sat** for it, he **might have succeeded** in passing it.

- (1) If I **were** you, I should cry.
 (Subjunctive past)
 If I **had been** you, I should have cried.
 (Subjunctive past perfect)
- (2) If I **had** money enough, I would buy it.
 If I **had had** money enough, I would have bought it.
- (3) He might get well if he **gave up** his work entirely.
 He might have got well if he **had given up** his work entirely.
- (4) If it **were** not for your help, I should fail.
 If it **had not been** for your help, I should have failed.
- (5) If he **were not** ill, he could sit for the examination.
 If he **had not been** ill, he could have sat for the examination.

- (6) If I **had** but two little wings
 And **were** a little feathery bird,
 To you I'd fly, my dear!
 If I **had had** but two little wings
 And **had been** a little feathery bird,
 To you I'd have flown, my dear!

FOR STUDY

實は黙つてゐやうと思ひましたが、誤解される虞れがあるので、僕の行動をあの人達に説明したのです。

Truth to tell, my original intention was to hold my tongue, but I explained my actions to them, as I might otherwise have been misunderstood.

EXERCISE

(1) 君が僕の忠告した様に勉強ばかりせず、少しづつでも毎日運動してゐたら、多分こんな病氣にはならなかつただらうに。

(2) 僕が君だつたらあの男の言ふことなんか真面目に聞きやしないのだが、あれは自分の言ふた事を守る様な男ではないのだからね。(seriously; to take; to keep one's word)

(3) 去年は米が豊作であつた、さもなければ米の値段が下らなかつたでせう。

(4) 御病氣だといふことが判つてゐたら早速御見舞に伺ふのでした。(to come to inquire after one)

(5) 当地の氣候は非常に温和で真夏でも寒暖計が華氏九十度を示すことは滅多に無いそうだ。夏中ここで過ごすだけの金があれば好いのだが。(even in mid-summer; ninety degrees Fahrenheit)

(6) 若し何でも好きなことが出来るものとしたら、僕は第一に飛行機で世界を一周して見たい。(to make a tour of the world)

(7) 本當にその人が誠實であるならば、作法など特に習つたことはなくとも他人に不快な感を與へることはない筈だ。(sincere; manners)

(8) 今日はお天氣だつたらよいのになあ。折角のこの日曜が雨で臺なしになつちやつた。(the Sunday of all days; to spoil)

(9) 彼は病氣にちがひない、でなければ僕の所へ來るだらう。一寸心配になつてきた。(a little uneasy)

(10) 故郷を遠くはなれてゐるから、僕は非常に寂しい氣がする。君が僕と一緒にならどんなに僕は嬉しかろ。

FOR STUDY

萬事、特に、一身上に關する事は友人に相談をし給へ。相談をしないと自分可愛いやの念のために判断を誤るかも知れないが、相談をすれば彼の忠告は役に立つだらう。

Consult your friend on all things, especially on those which respect yourself. His counsel may then be useful, where your own self-love might impair your judgement.

LESSON XXI

CHARLES LAMB

Charles Lamb was a writer of charming essays, full of wit and fancy. He seemed to the world as far as possible from a hero; yet his life was heroic. He was engaged to be married to a woman whom he tenderly loved; but his sister became insane and killed their mother, and he gave up all his plans, and lived for her. He undertook to take care of her. She lived with him; only when her attacks of insanity returned, he took her to a hospital till she had recovered.

It was a sad sight to see the brother and sister walking across the fields to the hospital together, when she felt that the trouble was coming on. His life was lived for his sister, so sweet and lovely when she was herself, so wild and ungovernable when her fits of insanity came upon her;

who in her insanity had committed that terrible deed.

NOTES :

- (1) far from :
The rumour is **far from** the truth.
Far from it, he is a good man at heart.
- (2) to be oneself :
I **am myself** again.
- (3) It...sight...to :
It is a pretty **sight to** see a boy give up his seat for an old man in the car.
- (4) to take care of :
Please **take good care of** yourself.
He **takes great care of** his garden.
- (5) to come on :
A terrible storm **came on** towards the evening.

EXERCISE

(1) チャールズ、ラムは機智と趣味の横溢した美しい論文の作者であつた。世人には勇士とは全然見えなかつたがその生活振りは勇士の倂があつた。(to the eyes of the public at large)

(2) 彼は愛する婦人と婚約が出来てゐたが、妹が發狂して母を殺害したので、結婚することは斷念して可憐な妹の爲めに命を捧げた。(the idea of marrying)

(3) 彼は妹の世話を始めた。妹と同居し瘋癲の發作が歸つて來る時だけは、病人を病院へ連れて行つて回復する迄入院させた。

(4) 妹が發作が迫つてゐるのに感づくとき、彼は時を移さず病院へ連れて行つた。瘋癲病院へ行く途中兄妹が野良を横切つて行く様は憐れな光景であつた。(to lose no time; lunatic asylum)

(5) 妹は正氣の時は非常に優しく愛らしかつたが、瘋癲の發作に襲はれた時は甚だしく亂暴で手にをへなかつた。彼女は發狂中に前述の恐しい罪を犯してゐたのである。チャールズ・ラムはこの不幸な婦人の爲めに惜げもなく自分の生涯を捧げたのだ。(crime; he did not grudge to....)

(6) 彼は詩人とはどうしても見えなかつたので到る處で田舎者と間違へられた。(country rustic; to take....for)

(7) 病身 そうな少女が汀角で夕刊の束をかかへて佇む

でゐる様は氣の毒な光景であつた。(sickly; street corner; bundle of evening papers)

(8) 夫の死後この健氣な婦人は他人の助力を受けようとはせず獨力で三人の子供の世話をし始めた。(would not)

(9) 母の病氣の發作がまた起つたと思つたから私は直様醫者へ駈けつけて行つたら生憎留守であつた。

(10) 長い間氣に掛つてゐた仕事が首尾よく解決したから、我に還つた思ひがする。(to weigh on one's mind; successfully)

(11) 世間は罪を犯したものに對しては同情するところが少い、そして、ややもすればこれを虐待する程狭量である。(to have little sympathy with; to mal-treat; narrow-minded)

(12) 彼は巧みに克己自制をしたから、たまたま遊び度い氣分になつて來ても決してこれに氣を奪はれないやうにした。

WORD LIST

LESSON I

express [iks'pres]
favourable [ˈfeivərəbl]
distinctively [dis'tɪŋktivli]
audience [ˈɔ:diəns]
impression [im'preʃən]
publish [ˈpʌblɪʃ]
dormitory [ˈdɔ:mɪtri]
ticking [ˈtɪkɪŋ]
leisure [ˈleɪʒə]
grudge [ˈɡrʌdʒ]
liberty [ˈlɪbətɪ]
lodging [ˈlɒdʒɪŋ]

LESSON II

educated [ˈedʒukeɪtɪd]
touch [tʌtʃ]
democratic [ˌdemo'krætɪk]
aristocratic [ˌæristə'krætɪk]
sense [sens]
opinion [ə'pɪnjən]
destitute [ˈdestɪtju:t]
ignorant [ɪ'gnərənt]
disordered [dis'ɔ:dəd]
mental [ˈmentl]

modern [ˈmɒdən]
mediaeval [medi'i:vəl]
equivalents [i'kwɪvələnts]
concern [kən'sə:n]
term [tɜ:m]
strict [strikt]
dignity [ˈdɪgnɪti]
anti-social [ˌænti'səʊʃəl]
garrulous [ˈɡæruləs]
reticent [ˈretɪsənt]
surly [ˈsɜ:li]

LESSON III

solution [sə'lju:ʃən]
grocery [ˈɡrəʊsəri]
lock [lɒk]
force [fɔ:s]
pebble [ˈpebl]
readily [ˈredɪli]
perplexing [pə'pleksɪŋ]
obstruction [əb'strʌkʃən]
consult [kən'sʌlt]
nervous [ˈnɜ:vəs]
debility [di'bɪlɪti]
recreation [ˌri:kri'eɪʃən]

nonsense [ˈnɒnsəns]

LESSON IV

restoration [ˌrɪstə'reɪʃən]
leopard [ˈlepəd]
dramatist [ˈdræmətɪst]
proposal [prə'pəʊzəl]

LESSON V

neglect [nɪɡ'lekt]
practically [ˈpræktɪkəli]
convenient [kən'vi:nɪənt]
fairly [ˈfeəli]
discharge [dɪs'tʃɑ:dʒ]
inability [ɪnə'bɪlɪti]
mend [mend]
equipment [ˈɪkwɪpmənt]
inconvenience [ɪnkən'vi:nɪəns]

LESSON VI

corrupt [kə'rʌpt]
abundance [ə'bʌndəns]
opium [ˈoʊpiəm]
den [den]
popular [ˈpɒpjələ]
unspoiled [ʌn'spɔɪld]
argument [ˈɑ:gjʊmənt]
sensational [sen'seɪʃnl]

LESSON VII

recognize [ˈrekəɡnaɪz]
collapse [kə'læps]
dripping [ˈdripiŋ]

LESSON VIII

master (*v.t.*) [ˈmɑ:stə]
successor [sək'sesə]
career [kə'riə]
encourage [ɪn'kʌrɪdʒ]

LESSON IX

millionaire [ˌmɪliə'nɛə]
steadfastly [ˈstedfəstli]
short-sighted [ˈʃɔ:t'saɪtɪd]

LESSON X

regard [rɪ'ɡɑ:d]
criminal [ˈkrɪmɪnl]
whence [wens]
ferro-concrete [ˈferə'kɒkri:t]
undelivered [ˌʌndɪ'lɪvəd]
changeable [ˈtʃeɪdʒiəbl]
stationary [ˈsteɪʃənəri]
accompany [ə'kʌmpəni]
permitting [pə'mɪtɪŋ]

LESSON XI

movies [ˈmu:vɪz]

advisable [əd'vaizəbl]
 torrent ['tɒrənt]
 proceed [prə'si:d]
 woodman ['wʊdmən]
 comparatively [kəm'pærətɪvli]
 available [ə'veɪləbl]

LESSON XII

recite [ri'saɪt]
 curious ['kjʊəriəs]
 tradition [trə'dɪʃən]
 posterity [pɒs'terɪti]
 urge [ɜ:dʒ]

LESSON XIII

abreast [ə'breɪst]
 guilty ['gɪltɪ]
 favourite ['feɪvərɪt]
 imitative ['ɪmɪteɪtɪv]
 originality [ə'ɪdʒɪ'næləti]
 cultivation [ˌkʌltɪ'veɪʃən]
 urgent [ʊ:dʒənt]

LESSON XIV

share [ʃeə]
 crisis ['kraɪsɪs]
 threaten [θ'reɪn]
 welfare ['welfeə]
 ordinary [ɔ:'dnri]

politics ['pɒlɪtɪks]
 religion [rɪ'lɪdʒən]
 profession [prə'feʃən]
 unite [ju:'naɪt]
 loyalty [lə'ɪəltɪ]
 devotion [dɪ'vɒʃən]
 screen [skri:n]
 anthem ['ænthəm]
 response [rɪs'pɒns]
 invariably [ɪn'veəriəbli]
 remind [rɪ'maɪnd]
 incomparable [ɪn'kɒmpərəbl]
 holiness ['həʊlɪnɪs]
 imperial [ɪm'piəriəl]
 responsibility [rɪs.pɒnsɪ'bɪləti]
 ideals [aɪ'diəlz]
 patriotic [ˌpætri'ɒtɪk]
 failing ['feɪlɪŋ]
 orchestra [ɔ:'kɪstrə]
 invade [ɪn'veɪd]
 national [ˌnæʃnəl]
 mislead [mɪs'li:d]
 uphold [ʌp'həʊld]
 misguided [mɪs'gaɪdɪd]
 ignore [ɪg'nɔ:]
 international [ˌɪntə'næʃnəl]
 faith [feɪθ]
 injure [ɪn'dʒʊə]
 vested [ˌvestɪd]

rights [raɪts]
 garrison [ˌgærɪsən]

LESSON XV

remit [rɪ'mɪt]
 society [sə'saɪəti]
 improvement [ɪm'pru:vmənt]
 disaster [dɪ'zæstə]
 congratulation
 [kɒn.græt.ju'leɪʃən]
 prompt [prɒmpt]
 suspend [səs'pend]
 overflow [ˌoʊvə'fləʊ]

LESSON XVI

pierce [piəs]
 swoon [swu:n]
 dejected [dɪ'dʒektɪd]
 assume [ə'sju:m]
 feature ['fi:tʃə]
 disheartened [dɪs'hɑ:tnd]
 dentist ['dentɪst]
 decayed [dɪ'keɪd]
 interpret [ɪn'tɜprɪt]
 decipher [dɪ'saɪfə]
 flinching [ˌflɪntʃɪŋ]
 stimulus [ˌstɪmjʊləs]
 organization [ˌɔ:gənəɪ'zeɪʃən]
 co-operation [kəʊ.ɒpə'reɪʃən]

permanent [ˌpɜ:mənənt]

LESSON XVII

ingenuity [ɪndʒɪ'nju:ɪti]
 shelter [ʃeltə]
 helplessness [ˌhelplɪsnɪs]
 minister (v. i.) ['mɪnɪstə]
 inventor [ɪn'ventə]
 automobile [ˌɔ:tə'məʊbɪl]
 elevator [ˌelɪveɪtə]
 theme [θi:m]
 romance [rɒ'mæns]
 entertaining [ˌentə'teɪnɪŋ]
 application [ˌæplɪ'keɪʃən]
 chivalrous [ˌʃɪvəlɪrəs]
 struggle [ˌstrʌɡl]

LESSON XVIII

contentment [kən'tentmənt]
 respect [rɪs'pekt]
 poison ['pɔɪzn]
 discontent [ˌdɪskən'tent]
 shiftlessness [ʃɪftlɪsnɪs]
 hinges [ˌhɪndʒɪz]
 dissatisfaction [dɪs.sætɪs'fækʃən]
 spur [spɜ:]
 conform [kən'fɔ:m]
 complain [kəm'pleɪn]
 untidy [ʌn'taɪdi]

freedom [ˈfri:dəm]

LESSON XIX

germ [dʒə:m]

perform [pəˈfɔ:m]

well-being [ˈwelbi:ŋ]

honourable [ˈɒnərəbl]

combat [kəmˈbæt]

natural [ˈnætʃrəl]

LESSON XX

feathery [ˈfeðəri]

original [əˈrɪdʒɪn]

explain [ɪksˈpleɪn]

otherwise [ˈɒðəwaɪz]

misunderstand [ˌmɪsˌʌndəˈstænd]

inquire [ɪnˈkwaɪə]

Fahrenheit [ˈfærənhaɪt]

LESSON XXI

essay [ˈeseɪ]

charming [ˈtʃɑ:mɪŋ]

insane [ɪnˈseɪn]

insanity [ɪnˈsæni:ti]

ungovernable [ˌʌnˈɡʌvənəbl]

lunatic [lju:ˈnætɪk]

asylum [əˈsaɪləm]

crime [kraɪm]

mal-treat [məlˈtri:t]

narrow-minded [ˈnærəʊˌmaɪndɪd]

文 部 省 検 定 済

昭和八年壹月拾參日

ザ・ドーン・イングリシ・コムポジション

卷 数	定 價
第一卷	金 參 拾 貳 錢
第二卷	金 參 拾 五 錢
第三卷	金 參 拾 五 錢

著作権所有

昭和七年九月五日印 刷
 昭和七年九月拾日發 行
 昭和八年一月三日訂正再版印刷
 昭和八年一月七日訂正再版發行

校 閲 者 ダブリュー・エイチ・ヒックマン

著 作 者 竹 内 清 海

大阪市西區新町南通三丁目四十八番地

發 行 者 岡 本 政 治

大阪市南區安堂寺橋通一丁目一番地

印 刷 者 濱 田 正 夫

大阪市西區新町南通三丁目四十八番地

東京市神田區表神保町十番地

發 行 所 敝 文 館

編替口座 (大阪 七一八一番)
 (東京 七八七四七番)
 電 話 新 町 三 二 一 四 番

Table of Contents (Table of Contents)

Table of Contents

1. Introduction	1
2. Chapter 1	10
3. Chapter 2	20
4. Chapter 3	30
5. Chapter 4	40
6. Chapter 5	50
7. Chapter 6	60
8. Chapter 7	70
9. Chapter 8	80
10. Chapter 9	90
11. Chapter 10	100
12. Chapter 11	110
13. Chapter 12	120
14. Chapter 13	130
15. Chapter 14	140
16. Chapter 15	150
17. Chapter 16	160
18. Chapter 17	170
19. Chapter 18	180
20. Chapter 19	190
21. Chapter 20	200
22. Chapter 21	210
23. Chapter 22	220
24. Chapter 23	230
25. Chapter 24	240
26. Chapter 25	250
27. Chapter 26	260
28. Chapter 27	270
29. Chapter 28	280
30. Chapter 29	290
31. Chapter 30	300
32. Chapter 31	310
33. Chapter 32	320
34. Chapter 33	330
35. Chapter 34	340
36. Chapter 35	350
37. Chapter 36	360
38. Chapter 37	370
39. Chapter 38	380
40. Chapter 39	390
41. Chapter 40	400
42. Chapter 41	410
43. Chapter 42	420
44. Chapter 43	430
45. Chapter 44	440
46. Chapter 45	450
47. Chapter 46	460
48. Chapter 47	470
49. Chapter 48	480
50. Chapter 49	490
51. Chapter 50	500
52. Chapter 51	510
53. Chapter 52	520
54. Chapter 53	530
55. Chapter 54	540
56. Chapter 55	550
57. Chapter 56	560
58. Chapter 57	570
59. Chapter 58	580
60. Chapter 59	590
61. Chapter 60	600
62. Chapter 61	610
63. Chapter 62	620
64. Chapter 63	630
65. Chapter 64	640
66. Chapter 65	650
67. Chapter 66	660
68. Chapter 67	670
69. Chapter 68	680
70. Chapter 69	690
71. Chapter 70	700
72. Chapter 71	710
73. Chapter 72	720
74. Chapter 73	730
75. Chapter 74	740
76. Chapter 75	750
77. Chapter 76	760
78. Chapter 77	770
79. Chapter 78	780
80. Chapter 79	790
81. Chapter 80	800
82. Chapter 81	810
83. Chapter 82	820
84. Chapter 83	830
85. Chapter 84	840
86. Chapter 85	850
87. Chapter 86	860
88. Chapter 87	870
89. Chapter 88	880
90. Chapter 89	890
91. Chapter 90	900
92. Chapter 91	910
93. Chapter 92	920
94. Chapter 93	930
95. Chapter 94	940
96. Chapter 95	950
97. Chapter 96	960
98. Chapter 97	970
99. Chapter 98	980
100. Chapter 99	990
101. Chapter 100	1000

Text at the bottom of the page:

Text at the bottom of the page

Blank page with faint bleed-through text from the reverse side.



